

ERNESTO

*Pi*  
Po - vero Er.ne.sto! dal.lo zio cac.cia.to, da tutti abbando.  
ty Er-nes-to! By my uncle banished; the world from me has  
*Recitativo*

na.to, mi restava un a.mi.co e un coper-to ne mi-co di scopro in  
vanished, the one friend who might aid me, is the one who betrayed me. He is re-

lu.i, che a.danni miei con.giura.  
-vealed now, as one who planned my downfall.

Per - der No.ri.na,  
Los - ing No-ri-na,  
*Lento*

oh Di-o! Ben feci a le-i d'espri.mere in un foglio i sensimiei.  
oh, Hea-ven! Yes it was better, my feelings I expressed to her in a letter.

O.ra in al.tra contra.da i giorni grami, a - trascin.ar siva.da.  
Now a-broad I shall tra-vel, to live and suf-fer, as end-less days un-ravel.

70

**2** Larghetto

ERNESTO

*Cerche - ro lon - ta - na ter - ra do - ve*  
*Dis-tant lands I shall dis - cov - er, where no*

*stran - gers know my sto - ry; There as bro - ken heart - ed*

*lov - er will - de - plore his loss of glo - ry, will - de -*

E

ma - né - sor - te a me - ne - mi - ca, nè - frap -  
But though des - ti - ny tries to hurt me, puts be -

E

po - sti mon - ti e mar, ti po - tran - no, dol - ce a -  
-tween us moun - tain and sea, still my love will not de -

E

mi - ca, dal mio co - re can - cel - lar,  
-sert me, still No - ri - na's I will be.  
cresc. e accel.

non ti po -  
Love won't de -  
rall.

E

tranno dal mio co.re cancellar, non ti potranno dolce amica, dal mio core cancellar.  
-sert me, still No - ri - na's I will be, my love for you will not desert me, still Norina's I will be.

## 3 Moderato

ERNESTO

*E se fia che ad altro og - get - to tu ri - vol - ga un gior - no il  
a tempo And if in a new dir - ect - ion you should turn one day lov - ing*

*co - re, se mai fia che un nuovo af - fet - to speg - na in te l'antico ardo -  
gaz - es, if per - chance a new af - fect - ion comes to e - rase the old love's trac -*

*- re, non te - mer che un in - fe - li - ce te sper - giu - ra accu - si al -  
- es; nev - er fear that I, tor - ment - ed would ac - cuse you, of ought to re -*

*ciel; se tu sei, ben mio, fe - li - ce, sa - rá pago il tuo fe -  
- vile; for, my love, if you're con - tent - ed all my suff - 'ring has been worth -  
accel.*

E

- del, — sa - rà pa - go il tuo fe - del, sa - rà pa - go iltu - o fe -  
-while, all my suff -'ring has been worth-while, all my suff -'ring will have been worth-

E

**4**

del.  
while.  
**a tempo**

Cer  
Dis : che -  
tant

E

lonta - na ter - ra do - ve ge - mer sco - no -  
lands I shall dis - cov - er where no stran - gers know my

E

sciu - to, si!  
sto - ry, yes!

Ah! \_\_\_\_\_ e se  
Ah! and if

**a tempo**

p

fia che ad al tro og - get to tu ri - vol - ga un gior - no il co - re, se mai  
 in a new di - rect - ion you should turn one day lov - ing gaz - es, if per -  
 fia che un al tro af - fet - to spen - ga in te l'antico ardo - re, non te -  
 - chance a new af - fect - ion comes to e - rase the old love's trac - es, nev - er  
 - mer che un in - fe - li - ce te sper - giu.ra accu - si al ciel; se tu  
 fear that I tor - ment - ed would ac - cuse you of ought to re - vile; for my  
 sei, ben mio, fe - li - ce, sa - rà pago il tuo fe - del, — sa - rà  
 love, if you're con - tent ed all my suff - ring has been worth - while, all my  
 accel.  
 pa - go il tuo fe - del, sa - rà pa - go il tuo fe - del; se tu  
 suff - ring has been worth - while, all my suff - ring will have been worth - while; for my  
5 Poco meno

E

sei, ben mio, fe - li - ce sa - rà pa - go il tuo fe - del, sì. sa - rà  
love, if you're con - tent - ed, all my suff - ring has been worth while, yes, all my

pa - go, sa - rà pa - - go il tuo fe - del, il suff - ring, all my suff - ring has been worth - while, has

tuo fe - del, il tuo fe - del, il been worth - while, has been worth - while, has

tuo fe - del, il tuo fe - del, il been worth - while, has been worth - while, has

(leaves.)  
(Parte.)

tuo fe - del, il tuo fe - del, il been worth - while, has been worth - while, has